

**Совет по правам человека**

Двадцать девятая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие****Доклад Рабочей группы по вопросу о дискриминации
в отношении женщин в законодательстве
и на практике***Резюме*

В настоящем докладе Рабочая группа рассматривает проявления дискриминации в отношении женщин и девушек в культурной и семейной жизни. Роль женщин и девочек в семье, включая институт брака, определяется культурой гендерных отношений. После проведения анализа влияния культуры и религии на право женщин и девочек на равенство в обществе и семье Рабочая группа переосмысливает определение семьи с учетом гендерной перспективы. Подтверждая равенство полов и разнообразие видов семьи, Рабочая группа указывает, что право женщин на равенство должно действовать во всех формах правового регулирования семьи: как в системах светского семейного права, так и в системах религиозного семейного права, установленных государством, и в множественных правовых системах. Напомнив обязательства государств, касающиеся борьбы с дискриминацией в отношении женщин в культурной и семейной жизни, Рабочая группа предлагает ряд рекомендаций, основанных на переводной практике, чтобы обеспечить реальное равенство полов в культурной и семейной жизни.

GE.15-07005 (R) 300415 300415



* 1 5 0 7 0 0 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку 

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение.....	1–2	3
II. Деятельность.....	3–7	3
A. Сессии.....	3	3
B. Посещения стран.....	4	3
C. Сообщения и пресс-релизы.....	5	3
D. Комиссия по положению женщин.....	6	4
E. Другие мероприятия.....	7	4
III. Тематический анализ: ликвидация дискриминации в отношении женщин в культурной и семейной жизни, в частности в семье как культурном пространстве.....	8–70	4
A. Культура гендерных отношений.....	10–22	5
B. Семья: концептуальные и социологические аспекты.....	23–36	9
C. Правовые источники регулирования семьи.....	37–61	13
D. Роль государства в соблюдении права женщин и девочек на равенство в культурной и семейной жизни.....	62–70	18
IV. Выводы и рекомендации.....	71–74	20

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюций 15/23 и 26/5 Совета по правам человека. В главе II содержится краткая информация о деятельности Рабочей группы за период с момента представления Совету по правам человека ее последнего доклада (A/HRC/26/39) до марта 2015 года. В главе III рассматривается вопрос о дискриминации в отношении женщин в культурной и семейной жизни.

2. Функции Председателя-докладчика и заместителя Председателя Рабочей группы до января 2015 года выполняли соответственно г-жа Фрэнсис Радей и г-жа Эмна Ауидж, затем – соответственно г-жа Эмна Ауидж и г-жа Элеонора Зелиньска.

II. Деятельность

A. Сессии

3. В течение отчетного периода Рабочая группа провела три сессии. На своей десятой сессии (5–9 мая 2014 года в Женеве) ее члены имели встречи с представителями целого ряда участвовавших сторон, компетентных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций и другими экспертами по разным вопросам, касающимся роли женщин в культурной и семейной жизни. На своей одиннадцатой сессии (10–16 октября 2014 года в Женеве) Рабочая группа продолжила консультации с различными участвовавшими сторонами, в частности с Международной организацией труда и некоторыми подразделениями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Для обеспечения последующих действий по результатам первой встречи, организованной ею в 2013 году, Рабочая группа провела семинар на приоритетную тему о культурной и семейной жизни с участием целого ряда представителей региональных правозащитных механизмов Америки, Европы и Африки. На своей двенадцатой сессии (19–23 января 2015 года в Нью-Йорке) Рабочая группа продолжила сотрудничество со своими партнерами, в частности со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура "ООН-женщины") и несколькими государствами-членами, направленное на формирование нормативной базы для реализации программы развития на период после 2015 года и программы "Пекин+20". Рабочая группа провела консультации с экспертами, университетами и неправительственными организациями, посвященные рассмотрению будущей приоритетной темы – дискриминации в отношении женщин в областях здравоохранения и безопасности. В ходе подготовки настоящего доклада Группа обобщила собранную информацию.

B. Посещения стран

4. Рабочая группа посетила Чили 1–9 сентября 2014 года (A/HRC/29/40/Add.1), Перу 10–19 сентября 2014 года (A/HRC/29/40/Add.2) и Испанию 9–19 декабря 2014 года (A/HRC/29/40/Add.3). Она хотела бы поблагодарить правительства этих стран за их сотрудничество как до визитов, так и во время их проведения, и выразить признательность Сенегалу, Венгрии, Соединенным

Штатам Америки и Мальдивским Островам за положительные ответы на просьбу Группы посетить эти страны.

C. Сообщения и пресс-релизы

5. За отчетный период Рабочая группа в индивидуальном порядке или совместно с другими мандатариями специальных процедур Совета по правам человека направила правительствам сообщения по широкому спектру вопросов, относящихся к ее мандату, в частности касающихся дискриминационного законодательства о гражданстве и официального минимального возраста для вступления в брак, утверждений о случаях принудительных и/или ранних браков, а также сексуального и репродуктивного здоровья (A/HRC/27/72, A/HRC/28/85 и A/HRC/29/50). Наряду с этим Рабочая группа в индивидуальном порядке или совместно с другими мандатариями, договорными органами и региональными механизмами опубликовала ряд заявлений для прессы.

D. Комиссия по положению женщин

6. Г-жа Альда Фасио приняла участие в качестве координатора в обсуждении на тему осуществления прав маргинализированных и обездоленных женщин и девушек, состоявшемся 18 марта 2015 года, а также в других мероприятиях пятьдесят девятой сессии Комиссии по положению женщин.

E. Другие мероприятия

7. 1 сентября 2014 года Председатель Рабочей группы г-жа Фрэнсис Радей направила Председателю Совета по правам человека письмо о том, что в резолюции 26/11 Совета, которая посвящена защите семьи, не упомянуто равноправие полов внутри семьи. 3 октября 2014 года она представила проект заявления на эту тему, который был принят Координационным комитетом специальных процедур. 2 декабря 2014 года в ходе Форума Организации Объединенных Наций по вопросам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека она участвовала в обсуждении национальных планов действий, касающихся предпринимательской деятельности в аспекте прав человека. 2 и 3 декабря 2014 года г-жа Эмна Ауидж и г-жа Камала Чандракирана приняли участие в совещании экспертов о роли государства и разумной осмотрительности в связи с дискриминацией в отношении женщин в культурной и семейной жизни, которое было организовано проектом "Должная осмотрительность". В отчетный период члены Рабочей группы участвовали по своим соответствующим регионам в различных мероприятиях, касающихся их мандата.

III. Тематический анализ: ликвидация дискриминации в отношении женщин в культурной и семейной жизни, в частности в семье как культурном пространстве

8. Юридические права женщин и девочек на равенство и недискриминацию в культурной и семейной жизни, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека в 1948 году и в международном праве прав человека, зачастую подвергаются ограничениям во внутреннем законодательстве и на практике, включая культурную практику. Следуя международному праву прав человека,

Рабочая группа подчеркивает, что на государство возложена обязанность по принятию соответствующих мер в целях устранения любой дискриминации в отношении женщин и девочек в законодательстве, в сфере культурной практики и в семье, кем бы она ни проявлялась – государственными должностными лицами или частными субъектами.

9. При подготовке настоящего доклада Рабочая группа использовала ответы на вопросник, поступившие от 32 государств-членов, а также результаты исследовательской работы, проделанной программами и органами системы Организации Объединенных Наций, международными правозащитными механизмами и другими заинтересованными сторонами, которые были ей переданы напрямую и недавно получены при рассмотрении этого вопроса¹. Кроме того, Рабочая группа подготовила сборник примеров передовой практики по обеспечению равенства женщин и девочек в семейной и культурной жизни, как это предусмотрено резолюцией 15/23 Совета по правам человека.

A. Культура гендерных отношений

10. Культура представляет собой широкую концепцию, охватывающую все формы поведения, организации и проявления человека в социуме², включая семью, язык, религию, философию, право, управление, искусство и спорт³. Культурное разнообразие возникает тогда, когда культурное выражение и развитие происходит в разных общественных контекстах. Культура – не статическое и не застывшее понятие, хотя некоторые государства склонны представлять ее именно так, чтобы оправдать проявления неравенства между мужчинами и женщинами. Во всех мировых обществах этот живой, динамичный и эволюционирующий процесс⁴ проникает во все человеческие сферы деятельности и институты, включая правовые системы⁵. Понимание культуры и верований в качестве статичных элементов является тормозом на пути осуществления и развития всех прав человека, в том числе прав женщин.

11. Рабочая группа опирается на нормативно-правовую базу, сформированную правозащитным сообществом в области права женщин участвовать наравне с мужчинами в творчестве, конкурсном соперничестве, воссоздании своих культур и во всех сферах культурной жизни. Участие в культурной жизни, доступ к ней и вклад в нее всех лиц в условиях равенства гарантированы международным правом прав человека, в частности статьями 5 и 13 с) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, пунктом 1 статьи 27 Всеобщей декларации прав человека и статьей 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

12. Гендерные отношения глубоко укоренились в культурах. В своей общей рекомендации № 28 Комитет по ликвидации дискриминации в отношении жен-

¹ См. www.ohchr.org/en/issues/women/wgwomen/pages/wgwomenindex.aspx.

² Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 21, пункт 11.

³ Культура понимается как макроконцепция человеческого поведения. Вопрос об участии женщин в культурных мероприятиях рассматриваться не будет. Рабочая группа ссылается на результаты деятельности Специального докладчика в области культурных прав и убежденно выступает за выполнение ее рекомендаций (см. A/67/287).

⁴ Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 21, пункт 11.

⁵ A/67/287, пункт 2.

щин указывает, что термин "гендерная принадлежность" "относится к социально обусловленным самобытным признакам, атрибутам и ролям, отводимым женщинам и мужчинам, к социально-культурному значению, которое общество придает этим биологическим различиям, что влечет за собой создание нежелательных иерархических взаимоотношений между женщинами и мужчинами, равно как и распределение власти и прав в пользу мужчин и в ущерб женщинам. На такое социальное позиционирование женщин и мужчин влияют политические, экономические, культурные, социальные, религиозные, идеологические и экологические факторы, и возможности его изменения сокрыты в культуре, обществе и общине"⁶.

13. Культура гендерных отношений является фактором, способствующим общей дискриминации женщин во всех культурных средах. Следовательно, дискриминацию в отношении женщин и девочек нельзя считать эссенциалистской, присущей одним культурам и чуждой другим. Поскольку культуры ни однородны, ни статичны, между ними существуют весьма значимые различия по этапам развития, масштабам патриархата, женоненавистничества и видам практики, пагубным для женщин и девочек.

14. Культура, понимаемая как макроконцепция, включает в себя также и религию. Религия представляет собой официально закрепленный аспект культуры, обладающий собственными источниками власти, чтобы регулировать общественное поведение. В основу религии нередко заложена концепция трансцендентной власти, и большинство из них кодифицировали свои нормативные системы. Преобразование, проводимое в религиозной иерархии общины, должно соответствовать религиозным догматам, закрепленным в писаных первоисточниках. Следовательно, религии – это убежище, позволяющее укрыться от социальных и культурных преобразований. Во всех религиях есть течения, которые противятся любым изменениям, касающимся патриархата и положения женщин и девочек в семье⁷. Что касается дискриминационных видов практики, не основанных на гендерных отношениях, включая те, которые поддерживались именем культуры и религии, например рабство, то они были объявлены незаконными или упразднены в процессе ценностно-этической эволюции⁸.

15. Рабочая группа подчеркивает основополагающее значение статьи 5 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая обязывает государства изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин. Это положение закладывает нормативную базу для обеспечения приоритетности права женщин на равенство над культурными моделями дискриминационного поведения, включая те, которые продиктованы религиозными догматами.

16. Культура и религия часто используются в качестве аргумента для оправдания проявлений дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек. Женщины нередко рассматривались как объект, а не как равные с мужчинами

⁶ Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 28, пункт 5.

⁷ Frances Raday, "Culture, religion and gender", *International Journal of Constitutional Law*, vol. 1, no 4, Oxford University Press and New York University School of law, 2003, p. 668.

⁸ Due Diligence Project, "The Due Diligence Principle and the Role of the State: Discrimination against Women in Family and Cultural Life", janvier 2015, p. 6.

участники процесса выработки или проявления культурных принципов. В случаях, когда культура и религия применяются для оправдания различных проявлений дискриминации в отношении женщин, женщины фактически предстают не как потерпевшие или как выжившие жертвы дискриминации, а как лица, "нарушающие" культурные правила и нормы⁹.

17. Ряд экспертов Организации Объединенных Наций в области прав человека, мандатарии специальных процедур¹⁰, договорные органы¹¹ и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций определили, что ни культурное разнообразие, ни свобода религии не могут служить оправданием дискриминации в отношении женщин. Проявления дискриминации, репрессии и насилие в отношении женщин должны быть прекращены, независимо от их истоков, включая культурные и религиозные истоки¹². Рабочая группа убеждена в том, что такая позиция является ключевым элементом процесса осуществления прав женщин на равенство во всех областях жизни.

18. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам ребенка отмечают, что вредная практика, от которой страдают женщины и девочки, является следствием глубоко укоренившихся социальных предрассудков, в соответствии с которыми считается, что женщины и девочки занимают низшее положение по сравнению с мужчинами и мальчиками, исходя из сложившихся стереотипных представлений об их роли¹³. Они выделяют сексистский вектор насилия и указывают, что сексистские и сексуальные воззрения и стереотипы, дисбаланс сил, проявления неравенства и дискриминации укореняют повсеместное проявление видов практики, нередко сопровождаемых насилием или принуждением. Они утверждают, что характер и масштабы распространения этих видов практики варьируются в зависимости от регионов и культур. Эти виды практики крайне пагубны для каждого аспекта жизни женщин и девочек, которые от них страдают. Эта практика, в частности, включает инцест, калечение женских половых органов, ранние и/или принудительные браки, так называемые преступления в защиту чести, насилие в связи с приданным, пренебрежительное отношение к девочкам, крайние ограничения в питании, проверку девственности, рабство, забивание камнями, насильственные обряды посвящения, обряды вдовства и убийство дочерей¹⁴. Обязательства, которые изложены в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в Конвенции о правах ребенка, служат основой для разработки всеобъемлющей стратегии по искоренению вредной практики¹⁵. Эта стратегия должна быть четко определенной, основанной на правах, целесообразной для применения на местном уровне и включать в себя меры правовой, экономической и социальной поддержки в сочетании с пропорциональной политической активностью и государственной ответственностью на всех уровнях.

⁹ Ibid., p. 5.

¹⁰ См. A/68/290, пункт 30; A/67/287, пункт 3; и A/HRC/26/22, пункт 13.

¹¹ Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 28, пункт 21; Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 21, пункты 18 и 64.

¹² Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 21, пункт 19.

¹³ Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин/Комитет по правам ребенка, общая рекомендация/совместное замечание общего порядка № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и № 18 Комитета по правам ребенка по вредной практике, пункт 6.

¹⁴ Там же, пункты 7 и 9.

¹⁵ Там же, пункт 33.

19. Во многих сферах жизни государствам не удается обеспечить создание и соблюдение четкой правовой иерархии, основанной на гарантиях равенства и недискриминации, закрепленных в международном праве прав человека, что способствует сохранению патриархальных укладов жизни и поведения¹⁶. Даже если закон не зависит от какого-либо религиозного источника, на него может существенно влиять культура, обусловленная доминирующими идеологиями, которые связаны с религией, с традиционными воззрениями и общественными нормами. Некоторые государства принимают такие национальные законы и подзаконные акты, в которых права, властные полномочия и мобильность женщин ограничиваются на основе убеждений, вытекающих из какой-либо определенной культуры или религии. Консервативные религиозные движения экстремистского толка вводят в действие жесткие кодексы смиренного поведения, чтобы подчинять женщин от имени религии, в частности в ситуациях политических преобразований и конфликтов. Например, в некоторых течениях ислама были вновь введены принудительные и/или ранние браки, а в ряде ветвей христианства женщинам запрещается делать медицинские аборт. Религиозный экстремизм ограничивает права женщин, в том числе их право на здоровье или на экономическую деятельность; при этом им, как правило, грозят суровые наказания за совершение преступлений против патриархата, например за адюльтер. На международном уровне многие государства в обоснование своих оговорок к статьям ряда конвенций о правах человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ссылаются на сохранение своей культуры и религии. Резолюции Совета по правам человека 16/3 о поощрении прав человека и основных свобод благодаря более глубокому пониманию основных ценностей человечества и 26/11 о защите семьи от имени культурного и религиозного разнообразия несут в себе угрозу для международных завоеваний в сфере прав человека.

20. Рабочая группа обеспокоена значительным ростом числа законов и государственных стратегий, которые разработаны в целях защиты культуры и религии и которые угрожают нормам, установленным в общемировом масштабе в области прав женщин. В оправдание стереотипов, основанных на гендерных факторах, которые нередко закреплены и узаконены в конституциях, национальном законодательстве и политике, приводятся культурные нормы или религиозные верования. Если такие стереотипы не изжиты, это приводит к повсеместному появлению видов практики, которые пагубны для женщин и девочек. Стереотипы, существующие в средствах массовой информации, в Интернете, в аудиовизуальных материалах или в электронных играх, способствуют укоренению культуры дискриминации и насилия в отношении женщин.

21. Женщины, которые не подчиняются гендерным стереотипам, доминирующим в некоторых культурах, и женщины, которые открыто выступают против них, в том числе в собственных культурных или религиозных социумах, являются особенно уязвимыми от дискриминации, насилия и криминализации. К этой группе относятся, в частности, незамужние женщины, вдовы, женщины-главы семьи, лесбиянки, бисексуалки и транссексуалки, работницы сферы секс-услуг и женщины-правозащитницы. Рабочая группа подчеркивает, что обязательство государств по защите культурного разнообразия действует в отношении разнообразия как внутри культур, так и между культурами.

¹⁶ См. A/67/287, пункт 3.

22. Хотя гендерные стереотипы проникли во все аспекты человеческого существования, в сфере семейных отношений права женщин находятся под особой угрозой. Семья – это место хранения традиционных ценностей, она является порождением патриархальной культуры и выполняет функции главного института по поддержанию патриархата. Рабочая группа отмечает, что для женщин равноправие в семье тесно связано с их правами во всех сферах жизни, в том числе в государственной и политической жизни, а также в общественной, экономической и культурной жизни.

В. Семья: концептуальные и социологические аспекты

1. Изменение концепции семьи с учетом гендерной перспективы

23. Существуют две различные формы семьи. Выражение "различные формы семьи" объединяет, например, семьи с одним родителем, семьи, возглавляемые женщиной, межпоколенческие семьи, например семьи с бабушкой и бабушкой, семьи, возглавляемые детьми (такими, как дети-сироты или безнадзорные дети), семьи ЛГБТ-сообщества (лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы, транс-сексуалы и интерсексуалы), расширенные семьи, самостоятельно созданные или самостоятельно определяемые семьи, бездетные семьи, семьи разведенных супругов, полигамные семьи и нетрадиционные семьи (созданные в результате межрелигиозных, межобщинных или межкастовых браков). К самостоятельно определяемым или самостоятельно созданным семьям относятся, в частности, семьи, образуемые в социально отчужденных общинах. Во всех этих столь разнообразных формах семьи женщины подвергаются правовым санкциям и находятся в тяжелых социально-экономических ситуациях. Женщины из коренных народов, женщины из меньшинств и женщины, живущие в строгой религиозной, обычноправовой или кастовой среде патриархального уклада, особенно уязвимы от таких форм семейных отношений, в частности от ранних и/или принудительных браков. Мужчины также могут иметь несколько домохозяйств или вторые семьи с супругами или фактическими партнерами.

24. На форму семьи и ее признание государством влияет множество нормативных факторов (таких, как культура, религия, кастовость) и поведенческих факторов (таких, как средства к существованию, сексуальность и положение в обществе). Хотя существование разнообразных форм семьи "в рамках различных культурных, политических и общественных систем"¹⁷ было признано на целом ряде форумов, не все государства признают многие из перечисленных выше нетрадиционных форм семейных отношений. Семья нередко определяется правовой системой как ячейка общества, которая основана на браке между мужчиной и женщиной и которая предоставляет права на наследство, на владение имуществом, на опеку над детьми, на пенсионное обеспечение, на льготное налогообложение, на социальные услуги и т.п. Законы или государственные институты некоторых государств, согласно которым начинать или завершать те или иные официальные действия должен член семьи мужского пола или опекун-мужчина, ставят в невыгодное положение те семьи, которые управляются женщинами или состоят исключительно из женщин. Семьи, возглавляемые женщинами, в наибольшей степени страдают от нищеты вследствие дискриминации, которой они подвергаются, равно как и семьи, возглавляемые детьми.

¹⁷ См. доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (A/CONF.177/20/Rev.1), Пекинская программа действий, пункт 29; Тематическая дискуссия по вопросу о защите семьи, 15 сентября 2014 года, двадцать седьмая сессия Совета по правам человека.

Поскольку условием для предоставления услуг и пособий – таких, как жилище и меры по защите со стороны государства и/или негосударственных субъектов – зачастую является государственное признание, отсутствие такого признания приводит к маргинализации этих семей.

25. По мнению Рабочей группы, толкование и юридическое определение термина "семья" в национальных законодательствах следует расширить, чтобы обеспечить признание всего разнообразия форм семьи. Примером позитивной практики, которая уже претворена в жизнь в ряде государств, является признание однополых семейных пар как для женщин, так и для мужчин, равно как и признание других форм семьи. В этой связи Межамериканский суд по правам человека подтвердил, что матерей-лесбиянок нельзя лишать права опеки над их детьми¹⁸.

26. При этом не все формы брачных отношений заслуживают признания. Рабочая группа призывает не признавать браки, которые дискриминируют женщин и/или не обеспечивают женщинам равноправие и справедливость, независимо от правовой системы, религии, обычая или традиции. К ним, в частности, относятся ранние и/или принудительные браки, временные и полигамные браки. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам человека¹⁹ рекомендовали государствам запретить полигамный брак, поскольку он ущемляет право женщин на равенство с мужчинами и может иметь серьезные эмоциональные и финансовые последствия для женщины и ее иждивенцев²⁰. Однако существуют национальные гражданские кодексы, в которых полигамные, ранние и/или принудительные и временные браки являются узаконенными. Рабочая группа призывает упразднить такие кодексы. Среди стран, где браки такого рода признаны дискриминационными для женщин и девочек, в одних эти браки квалифицируются как не имеющие юридической силы, в других – лишь как могущие быть аннулированными. Права женщин или девочек во всех случаях должны быть защищены юридическим постановлением, поскольку они продолжают являться жертвами ущемляющего их брака. Необходимо гарантировать им права на средства к существованию, на владение собственностью, включая право на землю и на наследство, на место проживания, на опеку над детьми и на вступление в новый брак.

27. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выступает за запрет и аннулирование этих форм брака, ущемляющих достоинство женщин, и предусматривает меры предосторожности и гарантии для защиты прав женщин и девочек, которые живут в семьях такого типа²¹. Признание раннего брака недействительным дает возможность защитить несовершеннолетних супругов путем возвращения им статуса незамужних, с тем чтобы они были признаны не состоявшими в браке (а не разведенными), и отмены любых финансовых или имущественных сделок, связанных с этим браком²².

¹⁸ Cour interaméricaine des droits de l'homme, affaire *Atala Riffo et fillettes c. Chili*, arrêt du 24 février 2012 (Fond, réparations et dépens).

¹⁹ Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 28, пункт 24.

²⁰ Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 21, пункт 14.

²¹ Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 21, пункты 14, 16, 36–39.

²² Marsha A. Freeman, Christine Chinkin, Beate Rudolf, *The UN Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women: A Commentary*, Article 16, 2012, p. 437.

2. Право на равенство женщин в семье

28. Любое юридическое определение семьи должно включать в себя право на равенство женщин и девочек в семье де-юре и де-факто. Полное равенство между женщинами и мужчинами и между девочками и мальчиками требуется согласно международному праву прав человека и является правом женщин, имеющим ключевое значение для благополучия семьи и для общества в целом.

29. Международное право прав человека гарантирует равенство полов в семье, в том числе в отношении вступления в брак, во время брака и при его расторжении, как это провозглашено во Всеобщей декларации прав человека (статья 16) и в Международном пакте о гражданских и политических правах (статья 23). В Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин предусмотрено обязательство государств обеспечивать равенство мужчин и женщин в вопросах, касающихся брака и семейных отношений, включая вступление или невступление в брак, свободный выбор супруга, одинаковые обязанности мужчин и женщин как родителей, вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями, а также одинаковые личные права мужа и жены (статья 16). Аналогичным образом, в Конвенции о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков 1962 года уточняется, что государства обязаны обеспечить равенство полов при свободном согласии на вступление в брак, установить минимальный брачный возраст и регистрировать браки (статьи 1–3).

30. Если нормы, регулирующие семейные отношения, являются дискриминационными по отношению к женщинам, это является нарушением международного права прав человека. Кроме того, соображения, касающиеся защиты и укрепления семьи, нельзя использовать для оправдания таких форм семейных отношений, которые не отвечают требованиям обеспечения равенства между женщинами и мужчинами и между девочками и мальчиками. Отсутствие равноправия в этих формах брака заставляет женщин и девочек жить в обстановке дискриминации, которая делает их уязвимыми от домашнего насилия.

31. Семья представляет собой основную ячейку общества и, как таковая, должна укрепляться. Она имеет право на всеобъемлющую защиту и поддержку²³. Семья – это главный фактор социального развития, воспитания и благополучия детей, в том числе девочек. Возможности участия женщин и девочек в различных сферах общественной жизни во многом зависят от соблюдения их права на равенство с мужчинами и мальчиками внутри семьи. В этой связи Рабочая группа считает жизненно важным, чтобы концепция семьи была нацелена на признание, защиту, осуществление и полное поощрение права женщин и девочек на равенство.

32. Тем не менее, Совет по правам человека в своей резолюции 26/11 о защите семьи не подтвердил право женщин на равенство в семье. В октябре 2014 года мандатариями специальных процедур было опубликовано заявление, призывающее Совет в любой будущей резолюции о семье гарантировать равноправие между женщинами и мужчинами и между девочками и мальчиками²⁴.

33. Целый ряд государств выдвинули оговорки к статье 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, требующей обеспе-

²³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (A/CONF.177/20/Rev.1), Пекинская программа действий, пункт 29.

²⁴ A/HRC/28/41, Приложение 10.

чить равенство полов в браке и семье, обосновав их соображениями культуры или религии. Снятие оговорок к статье 16, а также к статьям 2 и 5 упомянутой конвенции является позитивной практикой и ключевым этапом формирования эффективной правовой основы для защиты прав женщин в семье и в культурной жизни. Так, например, Марокко и Тунис недавно сняли оговорки к этой конвенции, в том числе к ее статье 16. Рабочая группа поддерживает мнение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и напоминает, что оговорки к статьям 2 и 16 несовместимы с объектом и целью Конвенции, и вновь подчеркивает, сколь важно для государств снять свои оговорки к указанным статьям и к статье 5 для обеспечения равноправия полов в культурной и семейной жизни. Ответственность государства проявляется в соблюдении им своих международных обязательств и в четком выборе того приоритетного места, которое должно отводиться международно-правовым нормам в области равноправия полов по сравнению со светскими, религиозными или обычными нормами национального уровня.

3. Проявление дискриминации в отношении женщин в семье

34. Роль женщин в семье, как правило, являлась предметом патриархального контроля в тех культурах и религиях, где женщины и девочки подвергались принудительному и/или раннему браку и дискриминации в целом ряде аспектов семейной жизни, таких, как согласие на вступление в брак; обязательства в отношении приданого; право обладать и управлять имуществом; сексуальные отношения; требования о скромности и свобода передвижения; опека или попечительство над детьми; развод и раздел общего имущества супругов; наказание за адюльтер; право на вступление в новый брак после расторжения брака или смерти мужа; статус вдов; и наследство. Кроме того, обращение с женщинами и девушками в семье при распределении прав и обязанностей, как правило, не является равноправным. Дискриминация в отношении женщин и девочек в семье и браке накладывает отпечаток на все стороны их жизни.

35. Во многих культурах и религиях на женщину возлагается обязанность повиновения: муж вправе карать ее, в том числе с применением телесных наказаний. Сексуальные услуги женщины рассматриваются как часть ее обязанности повиноваться своему мужу²⁵, а изнасилование в браке не запрещено²⁶. Рабочая группа с удовлетворением отмечает принятие законов о введении уголовной ответственности за домашнее насилие почти в 130 странах и сожалеет о том, что лишь в 52 странах введена непосредственная уголовная ответственность за изнасилование в браке²⁷. Домашнее насилие оказывает на женщин сильное воздействие: оно приводит к большему числу смертей, чем гражданские войны, и является причиной значительно большего объема экономических затрат, чем убийства и гражданские войны²⁸.

36. В некоторых странах законодательные положения укрепляют структуры патриархального семейного уклада, а также дискриминацию с сопутствующими проявлениями насилия в отношении женщин. Речь, в частности, идет о положениях, позволяющих насильнику жениться на своей жертве, чтобы избежать су-

²⁵ E/CN.4/2002/73/Add.2, пункт 124.

²⁶ В некоторых религиях, например в иудаизме, изнасилование в браке запрещено.

²⁷ ONU-Femmes, *Le progrès des femmes dans le monde 2011-2012: en quête de justice*, 2011, p. 33 à 35, можно ознакомиться на веб-сайте http://progress.unwomen.org/pdfs/FR_Report-Progress.pdf.

²⁸ Anke Hoeffler et James Fearon, "Conflict and violence: assessment paper", Copenhagen Consensus Center, 2014.

дебного преследования, или о законах, согласно которым уголовная ответственность, предусмотренная за изнасилование, не распространяется на изнасилование в браке. В ряде законодательных систем только мужчины имеют право передавать свое гражданство своим женам-иностранкам и детям. Такое правовое неравенство приводит к серьезным последствиям для женщин и их детей, поскольку они оказываются лишенными защиты со стороны государства, которая обеспечивается благодаря гражданству²⁹.

С. Правовые источники регулирования семьи

37. Регулирование семьи может осуществляться на основе различных правовых источников государства – конституций, законодательства, судебных решений, религиозных и обычаев. Однако, согласно международному праву прав человека, государства обязаны уважать, защищать и осуществлять право женщин на равенство в семье, независимо от источника правового регулирования.

38. В большинстве стран национальные конституции являются высшим государственным законом и закладывают институционально-правовые основы государства. Кроме того, в них определяются рамки ликвидации дискриминации в отношении женщин. Наличие прямой конституционной гарантии равноправия полов имеет ключевое значение для борьбы с дискриминацией в отношении женщин и девочек по закону и на практике. Многие страны уже признали и официально закрепили этот принцип равенства в своих конституционных законах, и крайне важно, чтобы он применялся во всех сферах законодательства, включая семейное право³⁰.

39. Правовое регулирование семьи касается прежде всего личного статуса членов семьи и взаимоотношений между ними.

40. Вторичные аспекты регулирования семьи государством затрагивают такие области, как налогообложение, социальное обеспечение, пенсионное обслуживание по старости, назначение пенсии пережившему супругу и воссоединение семьи.

41. Тремя основными юридическими системами регулирования семьи являются светские, религиозные и множественные правовые системы.

1. Светское семейное право

42. В большинстве стран семейное право регулируется светскими кодексами, введенными государством в сферах уголовного и общего права, которые не опираются на религиозные нормы или на обычаи. Светское семейное право изначально носило патриархальный характер. Правосубъектность женщины "приостанавливалась во время брака или, по крайней мере, инкорпорировалась в правосубъектность мужа и ограничивалась ею"³¹. Замужние женщины не имели права заключать какой-либо контракт или владеть собственностью, подвергались дискриминации в сферах наследования, расторжения брака, опеки и попечительства над детьми. Кроме того, женщины были обязаны давать обет по-

²⁹ См. A/HRC/23/50, пункты 84–86.

³⁰ ONU-Femmes, *Le progrès des femmes dans le monde 2011-2012: en quête de justice*, p. 24.

³¹ William Blackstone, *Commentaires sur les lois anglaises*, 1765, t. II, перевод с английского языка: N. M. Chompré, Paris, Bossange, Rey et Gravier, et Aillaud, 1822, p. 215.

корности своему мужу, а изнасилование в браке и наказание в виде рукоприкладства были разрешены.

43. Реформирование семейного кодекса является основным способом включения в национальное законодательство равноправного статуса женщин в браке и в структуре семьи. В связи с развитием равенства полов в семейном праве следует рассмотреть два вида процессов.

44. Первым из них является процесс отмены дискриминационных законов о семье и поощрения равенства полов в светских правовых системах. Такая реформа законодательства в ряде этих систем была проведена в конце XIX века; в этот период многие государства реформировали свои законы, отделив религию от государства и введя положения о равенстве женщин в браке и в семье, в том числе положения о правах замужних женщин наравне с мужчинами заключать контракт, владеть имуществом, наследовать имущество, расторгать брак, осуществлять опеку и попечительство над детьми. Таким образом, системы светского семейного права перешли от патриархального к более равноправному подходу, который в настоящее время представляет собой передовую практику и гарантирует равенство полов в семье. Одним из недавних примеров тому является закон о браке, принятый в Китае в 2001 году, согласно которому признавались недействительными все двоеженские браки или любые браки, в которых один из супругов не достиг официального минимального возраста для вступления в брак, отменялись традиционные патриархальные семейные нормы и утверждалось равноправие полов в семье³².

45. Второй процесс – это переход от религиозного патриархального законодательства о семье к системе светского семейного права, предусматривающей равенство мужчин и женщин в рамках семейных отношений. Многие государства, семейное право которых основывалось на патриархальных религиозных кодексах, установили равенство женщин в семье, отменив религиозные нормы и переместив регулирование семейных отношений в рамки светских кодексов. В целом ряде европейских стран семейное право было основано на религиозных, преимущественно христианских законах, вследствие чего все браки относились к юрисдикции церкви. В конце XIX века все вопросы семьи были перемещены в светскую юрисдикцию государства, что привело к прекращению гегемонии религии в этой сфере.

46. В некоторых системах светского семейного права сохраняются признаки дискриминации, такие, как меньший минимальный брачный возраст для девочек, а также в правах на наследование, на расторжение брака и на признание статуса однополых пар.

47. Кроме того, в некоторых системах светского семейного права допускается, чтобы юридические вопросы, связанные с законодательством о семье, решались в рамках параллельных правовых систем, основанных на религии или обычаях, которые являются как формальными, так и неформальными. Последствия для права женщин на равенство в таких системах рассмотрены в разделе, который посвящен множественным правовым системам.

2. Системы религиозного семейного права, установленные государством

48. В ряде государств, которые не имеют светского семейного кодекса, личный статус регулируется либо путем инкорпорации религиозных законов о семье в конституционные или законодательные положения, либо путем передачи

³² См. A/HRC/26/39/Add.2, пункт 17.

компетенции по вопросам личного статуса религиозным властям или религиозным судам для обеспечения применения семейных кодексов, основанных на сакральных текстах. В настоящее время в большом числе государств, где государственной религией является ислам, в частности в исламских и арабских республиках, личный статус всех граждан регулируется законами шариата, которые основаны на Коране и суннах. Хотя в конституциях этих государств нередко предусмотрено положение о равноправии мужчин и женщин перед законом, в некоторых из них уточняется, что это равенство не распространяется на законы о семье и о матримониальном и личном статусе. Отдельные государства, в которых признается юридическая компетенция главенствующей религии, допускают возможность того, чтобы миноритарные конфессии были компетентны рассматривать вопросы, касающиеся общин своих последователей, как, например, в Ливане (при мусульманском большинстве), в Индии (при индуистском большинстве) или в Израиле (при иудаистском большинстве).

49. В некоторых государствах, применяющих для регулирования личного статуса религиозное или обычноправовое законодательство, традиционные запреты адюльтера были усилены путем введения уголовной ответственности за его совершение. За адюльтер, который определяется как любая внебрачная сексуальная связь, в некоторых странах, где применяются законы шариата, предусмотрено суровое наказание вплоть до смертной казни забиванием камнями. Как правило, наказания применяются скорее к женщинам, нежели к мужчинам. В ряде случаев благодаря вмешательству иностранных правительств, гражданского общества и мандатариев специальных процедур удавалось добиться отмены судебных решений о забивании камнями. В некоторых штатах Соединенных Штатов Америки адюльтер, совершенный состоящими в браке лицами, является преступлением, однако за последние 30 лет на практике эти положения не применялись. Рабочая группа опубликовала декларацию с призывом отменить уголовную ответственность за адюльтер³³; ей хотелось бы напомнить, что уголовное преследование взрослых лиц за сексуальные отношения по обоюдному согласию является нарушением их права на неприкосновенность частной жизни и статьи 17 Международного пакта о гражданских и политических правах.

50. В странах, где семейное право было основано исключительно на религиозном законодательстве, реформы с целью включения положений о равенстве женщин в сферу семейного права проводились двумя разными путями. Первым из этих путей является реформа, опирающаяся на религиозное толкование (герменевтику). Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин в ряде своих заключительных замечаний указал, что изменяемость обычаев и разнообразие возможностей толкования религиозного закона обеспечивают потенциал для продвижения к равенству, призывая государства-члены двигаться в этом направлении³⁴. Реформа религиозных кодексов о семейном праве на основе толкования сакральных текстов, благоприятствующего принципу равенства, была проведена в ряде стран с мусульманским большинством, которые реформировали законодательство, опираясь на прогрессивное толкование шариата. Например, Тунис стал одной из первых стран, где ислам является государственной религией, принявших прогрессивный Кодекс о личном статусе, обес-

³³ Déclaration du Groupe de travail, "Adultery as a criminal offence violates women's human rights", 2012, www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=12672&LangID=E.

³⁴ Marsha A. Freeman, Christine Chinkin, Beate Rudolf, *The UN Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women: A Commentary*, 2012, p. 439.

печивающий равноправие полов³⁵; в Марокко в 2004 году была проведена масштабная реформа семейного законодательства, позволившая добиться серьезного прогресса в области равноправия мужчин и женщин³⁶; в Тунисе, Турции³⁷ и Бенине было принято законодательство о борьбе с полигамией; в Индонезии в 1989 году исламскими судами был официально введен порядок назначения судей в состав религиозных судов, что способствовало вынесению решений с более тщательным учетом гендерных аспектов.

51. Второй способ реформирования патриархального религиозного законодательства о семье заключается в замене религиозного семейного права светским правом. В государствах с христианскими традициями вместо религиозных законов о личности были введены гражданские семейные кодексы, например в Италии с 1970 года и в Греции – с 1982 года.

3. Множественные правовые системы

52. Множественные правовые системы – это системы, внутри которых существует целый комплекс действующих прав. Они могут включать в себя различные сочетания кодифицированных норм гражданского права, религиозных правовых систем, правовых кодексов коренных народов или обычного права, общинные арбитражные решения или другие процедуры урегулирования споров. Множественные правовые системы могут быть формальными и неформальными. Чаще всего эти системы оказывают влияние на права, касающиеся личного статуса и семьи. В государствах, входящих в такую категорию, вопросы публичной сферы регулируются государственно-правовой системой, обычно – гражданской и кодифицированной, и государственными судебными органами.

53. В целом ряде государств внедрена именно эта разновидность правовой системы, что объясняется стремлением к признанию культурного разнообразия. Тем не менее, множественность прав также используется некоторыми субъектами для продвижения политических и идеологических интересов. Порядка 80% жалоб или конфликтов урегулируются в рамках множественных правовых систем; это значит, что большинство женщин в развивающихся странах проходят через параллельные судебные органы³⁸. Высокая степень обращений в эти параллельные системы может объясняться наличием социальных, экономических, институциональных и культурных препятствий, а также недоверием к формальным системам правосудия. К числу основных факторов, которые побуждают женщин прибегать к параллельной юстиции, относятся бедность и нехватка информации о доступе к формальной системе правосудия и просвещению.

54. В параллельных системах правосудия применяются религиозные нормы, нормы обычного права или нормы коренных народов, которые, как мы уже показали, являются патриархальными. Эти системы управляются в основном мужчинами, что способствует укоренению проявлений неравенства и патриархальных толкований культуры, порождая дискриминацию в отношении женщин. Положения закона – будь то религиозный или общеправовой закон, – для мужчин и для женщин зачастую толкуются по-разному. Принятые решения

³⁵ См. A/HRC/23/50/Add.2, пункты 7 и 8.

³⁶ См. A/HRC/20/28/Add.1, пункты 18–22.

³⁷ Гражданский кодекс Турции (1926 года).

³⁸ International Development Law Organization, *Accessing Justice: Models, Strategies and Best Practices on Women's Empowerment*, 2013, p. 12.

и процедуры, применяемые в рамках этих правовых механизмов, как правило, являются для женщин дискриминационными. Кроме того, насилие по признаку пола чаще всего не наказывается и может минимизироваться религиозными или обычноправовыми судебными органами.

Множественные правовые системы формального характера

55. Множественность правовой системы является формальной, когда в этой системе в силу ее состава, законодательства или судебных решений полномочия по осуществлению компетенции в сфере прав личного статуса для женщин делегированы какому-либо суду, трибуналу или арбитру – религиозному, коренному или обычноправовому. Такие системы, как правило, признаны государственным законодательством, а некоторые из них регулируются государством, которое предусматривает процедуры обжалования, соответствие государственным законам, финансовую или материальную поддержку.

56. Передовая практика в области защиты права женщин на равенство в множественных правовых системах формального характера принимает разнообразные формы. Передовым видом практики, признанным во многих государствах, является конституционное регулирование, в рамках которого от суда, трибунала или самостоятельного арбитра требуется соблюдение права женщин на равенство одновременно с точки зрения как представительства женщин в правовых системах, так и формулирования и применения процессуальных и субстантивных норм. С начала 1980-х годов 11 государств Латинской Америки официально признали нормы и судебные органы коренного населения в своих конституционных законах, потребовав при этом, чтобы самостоятельные правовые системы общин соблюдали и обеспечивали соблюдение прав женщин³⁹.

57. Еще одним видом передовой практики является право на обжалование в государственных судах дискриминационных решений, которые вынесены самостоятельными судами, трибуналами или арбитрами. Привлечение женщин из коренных общин в некоторых странах – например, в Мексике и Эквадоре⁴⁰ – для обеспечения признания государством параллельных систем дало им возможность обжаловать в государственной правовой системе те проявления дискриминации, которым они подверглись в правовых системах коренного населения. Так, например, участие женщин в качестве судебных арбитров и соавторов законодательных актов является необходимым для выявления случаев дискриминации и таких деликатных проблем, как изнасилование или домашнее насилие, от которых они чаще всего страдают.

58. Утверждение приоритетности международного права прав человека и конституционных законов над религиозными законами, законами на основе обычаев или законами коренных народов, является ключевым этапом для обеспечения освобождения и самостоятельности женщин. Обычное, религиозное или коренное право и семейные дела должны регулироваться положением о равенстве, предусмотренным конституционными законами. Для повышения эффективности в применении принципа равенства необходимо создать государственные структуры мониторинга и контроля, подобные тем, которые были созданы в Канаде, Колумбии или Южной Африке⁴¹.

³⁹ Ibid., p. 68.

⁴⁰ Ibid., p. 77.

⁴¹ Ibid., p. 25.

Множественные правовые системы неформального характера

59. Судебный орган считается неформальным, когда его юрисдикция не является следствием прямой передачи судебных полномочий со стороны государства. Как правило, такие судебные органы не признаны государством. Такой неформальный статус может проявляться в случаях, когда какой-либо религиозный, коренной или обычноправовой судебный орган, арбитражный или иной процессуальный орган по альтернативному разрешению споров осуществляет деятельность, которая не разрешается, не допускается и/или игнорируется государством. Эти судебные органы действуют вне рамок государственного контроля, и хотя некоторые из них ранее были признаны законодательством, зачастую при прежних колониальных системах, в настоящее время они избегают контроля со стороны государства.

60. Когда государство констатирует наличие таких неформальных систем, оно должно создать механизмы контроля и процедуры обжалования при государственной правовой системе, чтобы отменять дискриминационные решения, вынесенные в отношении женщин. Государство должно стремиться обеспечить альтернативы этим неформальным правовым системам, в частности принимая меры к тому, чтобы формальная система государства стала более доступной.

61. Множественные правовые системы создают сложные и запутанные юридические ситуации. Различные договорные органы Организации Объединенных Наций стремились показать пределы, создаваемые этими системами в сфере осуществления права женщин на равенство в их частной и публичной жизни, признавая при этом культурное богатство и разнообразие⁴². Даже при отсутствии четкого признания государством неформальных судебных органов или без официального делегирования государственных функций традиционным руководителям государство должно расширять сферу своей защиты, как это упомянуто в статье 2 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

D. Роль государства в соблюдении права женщин и девочек на равенство в культурной и семейной жизни

62. Государство обязано соблюдать право женщин на равенство в семье и упразднить любой закон, дискриминирующий женщин, в том числе основанный на каноническом праве или обычае⁴³, или любой акт дискриминации, совершенный властями государства. Обязательство не дискриминировать женщин является непосредственным и абсолютным. Государство считается нарушившим данное обязательство, если в этом государстве – будь то в светской, религиозной или множественной правовой системе семьи, – существует какой-либо закон, дискриминирующий женщин.

63. На государство возложена прямая обязанность защищать и уважать право на равенство женщин в рамках всех рассмотренных выше видов регулирования семьи. Государство несет ответственность за любое нарушение своих обязательств, в том числе в случаях, когда оно на основании своей конституции, своего законодательства или своих судебных решений делегировало какому-либо

⁴² Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общие рекомендации № 21, пункт 13, и № 29, пункты 13 и 14.

⁴³ Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 21, пункт 44.

религиозному, коренному или обычноправовому суду, трибуналу или должностному лицу свои полномочия по отправлению правосудия в сфере семейного права. Кроме того, государство несет обязательство по проявлению должной осмотрительности при обеспечении и защите права женщин на равенство в множественных правовых системах формального характера.

64. Государство должно воздерживаться от принятия законов, программ, мер или регулирующих положений, допускающих прямую или косвенную дискриминацию женщин и девочек, и должно обеспечивать соблюдение этого обязательства своими должностными лицами и частными субъектами при любых обстоятельствах, включая ситуации, связанные с наибольшей уязвимостью (статус беженца или мигранта, безгражданство и т.п.).

65. Действие обязательства защищать право женщин и девочек на равенство в семье побуждает государство препятствовать дискриминации со стороны частных субъектов. Проявление должной осмотрительности, понимаемой как принцип действия государства, должно приводить к созданию общей модели предупреждения, защиты, судебного преследования, наказания и компенсации за совершение актов дискриминации и насилия в отношении женщин в культурной и семейной жизни.

66. Для предупреждения любого нарушения прав женщин в культурной и семейной жизни государство должно противодействовать культурным воззрениям и нормам, которые дискриминируют женщин и закрепляют структурную дискриминацию, гендерные табу или стереотипы. Государству необходимо добиться изменения убеждений и поведенческих моделей в отношении женщин и обеспечить им доступ к занятости, образованию, финансированию, а также безопасность домохозяйства и их детей для сокращения проявлений неравенства между мужчинами и женщинами.

67. Для обеспечения защиты государство должно создать систему эффективных услуг и пособий, чтобы удовлетворять потребности женщин в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном плане. Необходимо заблаговременно выявлять риски и факторы, которые способны приводить к дискриминации в отношении женщин, чтобы иметь возможность для принятия действенных мер еще до совершения нарушений.

68. В случае нарушений и проявлений дискриминации в отношении женщин государство обязано провести расследование и возбудить судебное преследование. Государство должно гарантировать неприкосновенность частной жизни, конфиденциальность и безопасность жертв, а также учет потребностей и опасений женщин, принимая меры к тому, чтобы они не подвергались стигматизации, общественному ostrакизму или преследованиям. Государство должно быть в состоянии способствовать повышению уровня доверия к органам полиции и юстиции, в том числе во множественных правовых системах. В этих целях оно должно принимать меры к тому, чтобы государственные органы и суды при толковании закона и в своей практике регулярно применяли принцип равенства в соответствии с международными нормами. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин напоминает, что если действовать таким путем невозможно, государство несет за это ответственность и должно принимать соответствующие меры⁴⁴.

⁴⁴ Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 28, пункты 12–33.

69. Государство обязано пресекать и искоренять любую безнаказанность и любые оправдания и обоснования, способствующие укоренению гендерной дискриминации в культурной и семейной жизни. Кроме того, на государстве лежит обязанность обеспечивать возмещение причиненного женщинам ущерба, в частности путем создания системы выплаты компенсаций, реституционных мер, а также гарантий неповторения и мер по предупреждению.

70. Обеспечение женщинам и девочкам, пострадавшим от дискриминации в семье или в культурной жизни, доступа к правосудию входит в обязанность государства по защите и уважению их права на равенство. Такой доступ должен быть гарантирован на законодательном и институциональном уровнях. Это предполагает, например, пересмотр всех дополнительных законов, касающихся семьи и личного статуса, а также участие женщин в этом процессе. Это касается также вспомогательного регулирования, включая, при необходимости, разработку особых мер в таких областях, как налогообложение, социальное обеспечение, право на получение пенсии по старости и пенсии пережившему супругу, право на гражданство и право на воссоединение семьи, чтобы гарантировать фактическое равенство женщин и девочек в самых различных формах семьи. Женщины должны принимать участие в разработке и толковании национальных законов, в том числе законов, касающихся вопросов семьи. На институциональном уровне они должны на условиях равенства участвовать в выработке политики и в работе судебных органов, чтобы обеспечивать эффективное применение принципа равенства и выносить решения, в которых уважается равноправие полов. Расширение доступа женщин к правосудию предполагает также проведение подготовки по вопросам равенства полов для работников государственных органов и негосударственных субъектов, занимающихся вопросами правоприменения, социальных служб, органов образования, медицинского и судебно-медицинского персонала.

IV. Выводы и рекомендации

71. Анализ гендерных аспектов культуры показывает, что подчинение женщин сексистским проявлениям дискриминации и насилия предстает как нечто неотъемлемое и неизбежное. Патриархальный уклад семьи основан на этом постулате и является главным механизмом для его укоренения. Человеческий потенциал женщин и девочек внутри семей остается ограниченным. Признание того факта, что права женщин являются правами человека и что они универсальны и неделимы, способствовало обличению вредного воздействия этого гендерного уклада на женщин и девушек в семьях и общинах. Необходимость изменения такой системы была непосредственно провозглашена в международном праве прав человека, в котором с 1948 года было установлено право женщин на равенство во всех областях жизни, в культуре и в семье. Элеонора Рузвельт еще в 1958 году отмечала: "Где же, в конце концов, начинаются всеобщие права? В маленьких местах, рядом с домом – настолько рядом и в таких маленьких, что их невозможно увидеть ни на одной карте мира. [...] Этот именно те места, где каждый мужчина, каждая женщина и каждый ребенок стремится добиться справедливости, правосудия, равенства возможностей и уважения своего

достоинства без дискриминации. Если права человека не будут иметь смысла там, то они вряд ли будут иметь смысл где-то еще"⁴⁵.

72. Государство должно действовать как субъект преобразований, касающихся места женщин в культурной и семейной жизни, в частности путем поощрения и формирования культуры, свободной от любой формы дискриминации в отношении женщин⁴⁶. Преобразовательный подход к положению женщин и девочек в семье имеет ключевое значение. Необходимо осознать, что все светские, религиозные, общеправовые и коренные нормы и учреждения в прошлом полностью строились на патриархальной концепции семьи и что сегодня некоторые государства и группы ретроспективно пытаются подвергать женщин наиболее угнетающим формам патриархата, в частности в русле религиозного фанатизма. Осознание этого факта должно сопровождаться пониманием того, что переход к равенству женщин с мужчинами и девочек с мальчиками в культуре и в семье является одним из предварительных условий построения достойного общества.

73. Рабочая группа дает государствам следующие рекомендации:

а) заложить национальную правовую основу для признания равенства полов в культурной и семейной жизни в соответствии с региональными и международными нормами:

i) признать и закрепить на конституционном и законодательном уровнях право на равенство, которое применялось бы во всех областях жизни и имело бы приоритет над любым законом, нормой, кодексом или регулирующим положением, основанным на религиозном праве, обычном праве или праве коренных народов, без возможности исключения из этого принципа, отступления от него или его обхода;

ii) расширять доступ, участие и вклад женщин во все аспекты культурной жизни, в том числе в определение, разработку и толкование культурных и религиозных норм и видов практики, с помощью равных ресурсов, особых мер и стратегий, и активизировать привлечение женщин на руководящие должности и к процессам выработки политики на всех уровнях;

iii) разработать национальные стратегии искоренения дискриминационных видов практики по отношению к женщинам и девочкам и гендерных стереотипов посредством проведения разъяснительных кампаний, просветительно-информационных программ и активизации деятельности заинтересованных сторон; побуждать мужчин к активному участию в мероприятиях по предупреждению сексистских проявлений дискриминации и насилия и по защите от них, когда это целесообразно;

iv) создать эффективные механизмы борьбы с множественными и взаимосвязанными формами дискриминации, которым подвергаются все социально отчужденные женщины, в том числе женщины из меньшинств, неимущие женщины, женщины-инвалиды, женщины из

⁴⁵ Eleanor Roosevelt, "Entre nos mains", discours prononcé le 27 mars 1958 à l'occasion du dixième anniversaire de la proclamation de la Déclaration universelle des droits de l'homme, dans *ABC: L'enseignement des droits de l'homme – Activités pratiques pour les écoles primaires et secondaires*, Nations Unies, New York et Genève, 2004, p. 11.

⁴⁶ A/67/287, пункт 5.

числа беженцев и перемещенных лиц, женщины из числа мигрантов и иммигрантов, женщины из сельских районов, женщины из коренных народов, пожилые и незамужние женщины;

b) формировать культуру, свободную от любой дискриминации:

i) создать исполнительный орган для применения принципа должной осмотрительности (предупреждение, защита, судебное преследование, наказание, возмещение), рассматривая при этом все формы дискриминации в отношении женщин в культурной и семейной жизни, в том числе со стороны негосударственных субъектов;

ii) отказаться от любой культурной или религиозной практики, которая противоречит правам человека и равенству и препятствует формированию общества, основанного на равноправии и отсутствии дискриминации по признаку пола;

iii) применять меры наказания к учреждениям, должностным лицам и негосударственным субъектам, действия которых угрожают правам женщин, включая случаи, когда эти действия объясняются сохранением культуры и религии;

c) гарантировать право женщин на равенство де-юре и де-факто в условиях разнообразия семей:

i) признать и защищать на конституционном и законодательном уровнях все виды семьи, утверждать и охранять право женщин и девочек на равенство в условиях такого разнообразия семей путем разработки и принятия надлежащих мер защиты женщин от эксплуатации и дискриминации в этих семьях, в частности женщин, которые находятся в уязвимом положении;

ii) упразднить в законодательстве и на практике все формы брака, которые ограничивают и/или отрицают права, благополучие и достоинство женщин и девочек, включая ранние и/или принудительные браки, полигамные и временные браки;

iii) разрабатывать решения, средства правовой защиты и механизмы возмещения ущерба, ориентированные на права и благополучие женщин и девочек, которые живут в вышеупомянутых формах брака, включая возможность выхода из этих браков с сохранением своей доли совместного имущества супругов, с опекой над детьми и правом на вступление в новый брак;

iv) упразднить все законы или виды практики, которые ограничивают права и шансы вдов и разведенных женщин вступить в новый брак, работать, иметь опеку или попечительство над своими детьми, владеть домом, имуществом и земельными угодьями семьи;

v) отменить все законы, поддерживающие патриархальное подчинение женщин в семье, например законы, которые исключают изнасилование в браке из сферы действия положения об уголовной ответственности за изнасилование, законы, допускающие освобождение от ответственности насильников, вступающих в брак со своей жертвой, и законы об уголовной ответственности за адюльтер;

- vi) ввести запрет на домашнее насилие и наказание за него, включая инцест и изнасилование в браке, и обеспечить меры защиты женщин и девочек, пострадавших от такого насилия, такие, как вынесение распоряжений о защите и открытие центров приема;
- vii) уважать, защищать, осуществлять и поощрять право на равенство полов в семье при различных видах регулирования – в системах светского семейного права, в системах религиозного семейного права, установленных государством, и в множественных правовых системах; предпочтение отдается принятию семейного кодекса или законов о личном статусе, в которых нет ссылок на культуру и религию;
- viii) в национальных контекстах, где сосуществуют несколько правовых систем, создать и внедрить национальные механизмы для обеспечения эффективных гарантий равенства и недискриминации между мужчинами и женщинами во всех сферах и на всех уровнях, в том числе путем предоставления женщинам, особенно из сельских районов и коренных народов, возможности освободиться от арбитража и юрисдикции обычного права, религиозного права или права коренных народов в соответствии с международным правом прав человека, в частности с положениями о равенстве полов, в то же время признавая значимость богатства и разнообразия культуры и традиций. Предоставить женщинам право обжаловать в государственных судебных органах решения, в которых нарушено их право на равенство, вынесенные религиозными судами, судами на основе обычаев или судами коренных народов, формальными либо неформальными;
- ix) сделать формальную государственную правовую систему доступной для всех женщин, независимо от их социального статуса, и восполнить пробелы в функционировании формальной системы. При решении любого вопроса из сферы семейных отношений, в том числе о сексуальном или домашнем насилии, предпочтение следует отдавать формальной системе правосудия по сравнению с неформальной;
- x) ввести курсы профессиональной подготовки по гендерным аспектам для всех государственных должностных лиц, работающих в сферах образования, здравоохранения, социального обеспечения, правоприменения и судопроизводства. Включить женщин на условиях равенства в состав всех органов, занимающихся толкованием и применением законодательства о семье;
- d) согласно общей рекомендации № 29 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, семья является социальным, правовым, а для многих – религиозным институтом; кроме того, она – еще и экономический институт. Рабочая группа дает государствам следующие рекомендации:
- i) принять меры по обеспечению того, чтобы семья давала девочкам возможность доступа к образованию наравне с мальчиками, проводя разъяснительную работу в общинах и применяя финансовое стимулирование семьи, чтобы позволить девочкам полностью пройти курс обучения;

ii) следить за тем, чтобы женщины могли свободно участвовать в экономической деятельности за пределами дома или деревни и без опеки со стороны родственников-мужчин;

iii) следить за тем, чтобы женщины наравне с мужчинами, а девочки – наравне с мальчиками имели право как минимум на половину семейной собственности и наследства в случае развода или вдовства. Облегчить процедуру признания недействительным отказа женщин от этих прав, если такой отказ получен в результате давления со стороны семьи или общины;

iv) признать право женщин, живущих в полигамных браках, на прекращение такого брака, если их муж приводит другую жену, и выделять им часть семейной собственности, включая стоимость дома или земли;

v) признать женщин в качестве главы семьи наравне с мужчинами, чтобы они могли пользоваться всеми финансовыми или социальными льготами;

vi) проводить оценку, исчисление и учет воздействия на положение женщин и девочек в семье при разработке любых стратегий борьбы с бедностью.

74. Рабочая группа дает международным и региональным правозащитным механизмам следующие рекомендации:

a) разработать нормы, принципы и руководящие положения в области борьбы со всеми видами сексистских стереотипов в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

b) провести эмпирические исследования по вопросам разнообразия семей и стратегических последствий защиты прав человека для семьи и для всех ее членов на основе равенства;

c) изучить вопрос о заложении основ для системы минимальной правовой защиты, которая применялась бы ко всем формам семьи, включая самостоятельно созданные или самостоятельно определяемые семьи, и которая гарантировала бы основные права женщин в семье согласно международному праву.